

2 ta' Frar

IL-PREŻENTAZZJONI TAL-MULEJ

Festa

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Il-Mulej Sidna ġej fit-tempju mqaddes tiegħu: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

Ant. Il-Mulej Sidna ġej fit-tempju mqaddes tiegħu: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Il-Mulej Sidna ġej fit-tempju mqaddes tiegħu: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Il-Mulej Sidna ġej fit-tempju mqaddes tiegħu: ejjew nadurawh..

M'hux li kontu illum tisimghu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Il-Mulej Sidna ġej fit-tempju mqaddes tiegħu: ejjew nadurawh.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Il-Mulej Sidna ġej fit-tempju mqaddes tiegħu: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Il-Mulej Sidna ġej fit-tempju mqaddes tiegħu: ejjew nadurawh.

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Il-Verb, li f' dar Missieru jmexxi l-angli,
li b'għerfu s-sema w l-art u l-ibhra ssawwru,
għogbu jiċċekken, jinzel fostna w joqgħod
għall-liġi mqaddsa minn Mosè mogħtija.

Marija, l-omm bla tebgħa, haddnet magħha
lill-bniedem-Alla mwieled binha veru,
u bih f' dirgħajha ħaffet lejn it-tempju
biex hemm tipprezentah quddiem Missieru.

Hu d-dawl tal-ġnus, is-sebh tal-poplu t'Alla;
iġib il-waqgħa w il-qawmien ta' ħafna;
huwa s-sinjal li n-nies tmerih jew tilqgħu,
sa ma jinkixfu l-ħsibijiet moħbija.

B'għanjiet ta' glorja lill-Missier infahħru,
kull ġieħ u setgħa lill-Wahdieni tiegħu,
il-ħajr u l-qawwa lill-Ispirtu s-Santu,
it-Trinità ta' dejjem, Alla wieħed. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Ara, dan se jġib il-waqgħa u l-qawmien ta' ħafna f' Izrael.

Salm 2

Għaliex jixxewwxu l-ġnus, *

u l-popli jreddnu għal xejn?
Is-slaten ta' l-art iqumu, †
u l-kbarat jiftiehm bejniethom *
kontra l-Mulej u l-Midluk tiegħu:
"Ħa nkissru l-ktajjen tagħhom, *
u ntajjru minn fuqna l-irbit tagħhom!"

Dak li hu fis-smewwiet jidhak bihom, *
il-Mulej biċ-ċajt jeħodhom.
Mbagħad ikellimhom bil-herra, *
bil-qilla tiegħu jkexkixhom:
"Għax jien għamiltu s-sultan tiegħi, *
fuq Sijon, l-għolja mqaddsa tiegħi!"

Irrid inxandar id-digriet tal-Mulej; *
hu qalli: "Ibni int, jien illum nissiltek.
Itlobni, u l-ġnus nagħtik b'wirtek, *
u truf l-art bi priża tiegħek.
B'virġa tal-ħadid int tkissirhom, *
bħal garra tal-fuħħar frak tagħmilhom. "

U issa, slaten, ifhm sewwa; *
twiddbu, intom li taħkmu l-art.
Aqdu lill-Mulej bil-biża', *
u bir-roġħda riġlejh busu,
li ma jagħdabx u intom tinqerdu, *
għax malajr tixgħel il-qilla tiegħu.
Hienja dawk kollha *
li jistkennu fih!
Glorja.

Ant. 1: Ara, dan se jġib il-waqgħa u l-qawmien ta' ħafna f'İzrael.

Ant. 2: Qum! Ħa jiddi wiċċek, Ġerusalemm! Id-dawl tiegħek wasal! Jiddi fuqek sebh il-Mulej.

Salm 18 (19)A

Is-smewwiet ixandru l-glorja ta' Alla, *
għemil idejh tħabbar il-firxa tas-sema.

Jum lil ieħor jagħti l-aħbar, *
lejl lil ieħor iwassal it-tagħrif.

Ma hemmx aħbar u anqas kliem, *
ma hemmx leħen li ma jinstemax.
Ma' l-art kollha jasal leħenhom, *
mad-dinja kollha jixtered kliemhom.

Lix-xemx għamlilha għarix fihom; †
u hi, bħal għarus ħiereg minn kamartu, *
ferħana bħal ggant għall-girja tagħha,
minn truf is-smewwiet hi toħroġ, †
sat-truf l-oħra d-dawran tagħha;
xejn ma jinħeba mis-šhana tagħha.
Glorja.

Ant. 2: Qum! Ħa jiddi wiċċek, Ġerusalem! Id-dawl tiegħek wasal! Jiddi fuqek
sebħ il-Mulej.

Ant. 3: Ifraħ u ithenna, Sijon il-għdida: ara, gēj is-Sultan tiegħek ta' qalb ħelwa biex
isalva l-poplu tiegħu.

Salm 44 (45)

Qalbi tfawwar bi kliem sabiħ; †
ngħanni l-għanja tiegħi lis-sultan; *
lsieni pinna ta' kittieb ħafif.

Int l-isbaħ fost ulied il-bnedmin, †
msawwba l-hlewwa fuq xufftejk;
għalhekk bierkek Alla għal dejjem.

Thazzem, qalbieni, b'sejfek fuq ġenbek; *
ilbes il-ġieħ u l-ġmiel tiegħek!
Irkeb għar-rebħa tas-sewwa u l-ħaqq; *
turik lemintek ħwejjeġ ta' l-għaġeb!
Il-vleġeġ tiegħek jinfdu, †
taħtek jaqgħu l-popli; *
jaqtgħu qalbhom l-għedewwa tas-sultan.
It-tron tiegħek, Alla, għal dejjem ta' dejjem; *

xettru tas-sewwa hu x-xettru ta' saltnatek!
Int tħobb il-ġustizzja u tobġhod il-ħażen; *
għalhekk dilkek Alla, Alla tiegħek,
b'żejt il-hena aktar minn šhabek.

Bil-mirra u s-sabbara u l-kassja,
kollha fwieħa lbiesek. *
Mill-palazzi ta' l-avorju jferrħek id-daqq tal-kordi.
Bniet is-slaten joħorġu jilqgħuk; *
f'lemintek is-sultana mżejjna b'deheb ta' Ofir.

Isma', binti, ħares u aġhti widen, *
insa 'l ġensek u 'l dar missierek.
Jitgħaxxaq is-sultan bi ġmielek; *
u int, għax hu sidek, aġtih qima.
In-nies ta' Tir bir-rigali jiġu, *
il-kbarat ifittxu l-favuri tiegħek.

Kollha ġmiel bint is-sultan bil-ġawhar, *
minsuġ bid-deheb ilbiesha.
Għand is-sultan jeħduha bix-xbejbiet warajha, *
it-tfajliet li jingħatawlha bi šhabha.
Jittieħdu b'għajet ta' ferħ u hena; *
jidħlu fil-palazz tas-sultan.

Flok missirijietek jilħqu wliedek; *
inti tqegħedhom kapijiet fuq l-art kollha.
Infakkar ismek minn nisel għal nisel; *
ifahħruk il-popli għal dejjem ta' dejjem!
Glorja.

Ant. 3: Ifraħ u ithenna, Sijon il-ġdida: ara, ġej is-Sultan tiegħek ta' qalb ħelwa biex isalva l-poplu tiegħu.

V/. Naħsbu, O Alla, fuq it-tjieba tiegħek.

R/. F'nofs it-tempju tiegħek.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ktieb ta' l-Eżodu

Eż 13:1-3a. 11. 16

Il-Konsagrazzjoni tal-kbir fost l-ulied

F'dawk il-jiem: il-Mulej qal lil Mosè: "Qaddisli kull ma jitwieled l-ewwel fost ulied Izrael, sew tal-bnedmin u sew tal-bhejjem: għax kolloxx hu tiegħi".

U Mosè qal lill-poplu: "Il-Mulej igibek fl-art tal-Kanghanin kif ħalef lilek u lil missirijietek, u jagħtihielek, u int twarrab għall-Mulej kull ma jitwieled l-ewwel. Il-frieħ ta' l-ewwel, irgiel, ikunu tal-Mulej. Kull l-ewwel ferħ ta' kull ħmar tefdih b'haruf, u jekk ma tefdihx, tiksirlu għonqu. Inti tefdi kull l-ewwel iben.

U jekk 'il quddiem ibnek jistaqsik: 'X'ifisser dan?' int tgħidlu: 'Il-Mulej ħarigna mill-Egittu, mill-art tal-jasar, bil-qawwa ta' dirgħajh. U meta l-Fargħun b'xejn ma ried jitlaqna, il-Mulej qatel kull imwieled l-ewwel fl-art ta' l-Egittu, l-imwieled l-ewwel sew tal-bnedmin sew tal-bhejjem. Għalhekk jien noffri b'sagrificċju lill-Mulej kull raġel li jitwieled l-ewwel u kull l-ewwel wild ta' wliedi nfidih.' U dan ikun b'sinjal fuq idek u mdendel bejn għajnejk; għaliex il-Mulej bil-qawwa ta' driegħu ħarġek mill-art ta' l-Egittu."

RESPONSORJU

R/. Żejjen għamartek, Sijon, u ilqa' lil Kristu s-sultan, * It-tifel li tnissel fi ħdan xebba, twieled minnha, u hi aduratu wara li għibitu fid-dinja.

V/. Ix-xwejjah ħa t-tifel fuq dirgħajh, radd il-ħajr u bierek il-Mulej. * It-tifel li tnissel fi ħdan xebba, twieled minnha, u hi aduratu wara li għibitu fid-dinja.

LEZZJONI II

Qari mid-Diskorsi ta' l-isqof San Sofronju

Nilqgħu d-dawl dejjem jiddi

Noħorġu lkoll biex nilqgħu lill-Iben ta' Alla, aħna li b'tjieba kbira nagħtu qima u gieħ lill-misteru tiegħu. Immorru bil-qalb kollha lkoll kemm aħna. Ma għandu jkun hemm hadd li ma jiħux sehem magħna f'din il-laqgħa, hadd li ma jgħibx miegħu d-dawl mixgħul f'idejh.

Nieħdu magħna x-xemgħat jiddu, biex nuru d-dija divina ta' dak li riesaq lejna, dak li bih jiddawwal kollox, li jkeççi l-kruha tad-dlamijiet u jimla kollox bid-dawl tiegħu ta' dejjem; nieħdu magħna x-xemgħat, l-iżjed biex nuru d-dija spiritwali li tinhtigilna biex immorru nilqgħu lil Kristu.

Omm Alla, il-Vergni bla mittiefsa, refgħet fuq dirgħajha lil dak li hu d-dawl tassew u marret bih għand dawk li kienu jinsabu fid-dlamijiet; hekk aħna, imdawwlin bid-dija tiegħu, nieħdu f'idejna d-dawl li jista' jarah kulhadd, u mmorru bil-għaġla biex nilqgħu lil dak li hu d-dawl tassew.

Għax tassew, *id-dawl gie fid-dinja*, li kienet kollha kemm hi fid-dlam, u hu dawwalha; hu *gie jżurna mill-għoli bhax-xemx tielgħa*, u idda lil dawk li kienu fid-dlamijiet. Dan hu l-misteru li qegħdin niçcelebraw illum. Aħna għalhekk immorru bix-xemgħat f'idejna, għalhekk nieħdu magħna d-dwal u nħaffu, kemm biex nuru li digà rçevejna d-dawl, kemm biex infissru dik id-dija li għad tidli fuqna. Mela noħorġu flimkien, immorru lkoll nilqgħu lil Alla.

Gie dak li hu *id-dawl tassew, li jdawwal kull bniedem li jigi fid-dinja*. Mela niddawwlu lkoll, ħuti; ħa niddu lkoll.

Ħadd minna ma għandu jibqa' mingħajr din id-dija, ħadd ma għandu joqgħod mistur fid-dalma tal-lejl; imma noħorġu kollna niddu, immorru mdawwla lkoll flimkien, u flimkien max-xwejjah Xmun nilqgħu dak id-dawl dejjem jiddi; u b'ruħna ferħana nkantaw innijiet ta' radd il-ħajr lil Missier id-dawl, li bagħtilna d-dawl veru biex ikeççi d-dlam minna u jdawwalna lkoll.

Permezz tiegħu aħna wkoll rajna s-salvazzjoni ta' Alla, li l-Missier hejja għall-popli kollha u wrihielna għall-glorja tagħna, Izrael il-ġdid; għax kif Kristu weru ruħu lil Xmun, minnufih hallna mill-irbit ta' din il-ħajja, jigifieri minn dik il-ħtija qadima li kienet ilha żzommna fid-dlam.

Aħna wkoll, bil-fidi tagħna, ħaddanna lil Kristu li gie għandna minn Betlehem. Hu, is-Salvatur mibgħut lilna minn Alla l-Missier, sejjhilna minn fost il-ġnus u għamilna l-poplu ta' Alla; u aħna rajna b'għajnejna lil Alla magħmul bniedem, rajna lil Alla magħna u lqajnieh fid-dirgħajn ta' ruħna. U għalhekk aħna, li nissejjħu Izrael il-ġdid, ta' kull sena nagħmlu festa biex niçcelebraw din il-preżenza ta' Alla fostna u ma ninsewħa qatt.

RESPONSORJU Ezek 43:5; ara Lq 2:22

R/. Is-sebħ tal-Mulej daħal fit-tempju mill-bieb li jagħti għan-naħa tal-lvant,
* U t-tempju mtela bis-sebħ tal-Mulej.

V/. Il-ġenituri giebu lit-tfajjel Ġesù fit-tempju. * U t-tempju mtela bis-sebħ tal-Mulej.

INNU LILEK, O ALLA, INFÀĦHRU.

Lilek, o Alla, infàĥhru: * lilek b'Mulej nistqarru.
Lilek Missier ta' dejjem, * id-dinja kollha tqimek.
Lilek l-anġli kollha, *
Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,
Lilek il-kerubini u s-serafini *
Ixandruk bla heda:

Qaddis, * Qaddis, * Qaddis *
Il-Mulej Alla ta' l-eżerċti.
Is-smewwiet u l-art mimlija *
bil-kobor tas-sebħ tiegħek.
Lilek tfaħħar *
Il-ġemgħa glorjuża ta' l-Appostli.
Lilek ifaħħar *
l-ġhadd sabiħ tal-Profeti.
Lilek ifaħħru *
il-qtajja' tal-martri rebbiegħa kollhom bjuda.
Mad-dinja kollha * il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:
il-Missier * ta' kobor bla qjies
l-Iben tiegħek miqjum, * veru u waħdieni
u l-Ispirtu s-Santu, * id-Difensur

Kristu, * inti s-Sultan glorjuż.
Inti minn dejjem * Bin il-Missier.
Int, biex teħles lill-bniedem, *
ma stmerrejtx tinzel f'ġuf ta' Vergni.
Int hrigt rebbiegħ fuq is-setgħa tal-mewt, *
u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.
Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, *
fis-sebħ tal-Missier.
Aħna nemmnu *
li int għad terġa' tiġi bħala mħallef.
Nitolbuk għalhekk li tgħin lill-qaddejja tiegħek, *
li int fdejt b'demmek il-ġhażiż.
Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek *
fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, *

bierek lill-wirt tiegħek.
Kun ir-ragħaj tagħhom, *
 erfagħhom għal dejjem.
Minn jum għall-iehor * aħna nberkuk;
u nfahħru ismek għal dejjem, *
 u għal dejjem ta' dejjem.
Aghmel, Mulej, li illum *
 inharsu ruħna minn kull dnuh.
Henn għalina, Mulej, * henn għalina.
Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, *
 kif fik hi t-tama tagħna.
Fik, Mulej, jien nistkenn: *
 ma jkolli qatt ghax ninfixel.

TALBA

O Alla ta' dejjem li tista kollox, illum Ibnek il-wahdieni kien ipprezentat fit-tempju fis-sura ta' bniedem bħalna; fis-ċokon tagħna nitolbu l-kobor tiegħek biex aħna wkoll inkunu pprezentati quddiemek b'ruħna safja. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlsni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Żejjen darek, Sijon, ifraħ
bil-Mulej li kont tistenna;
bil-musbieħ mixgħul mur ilqa'
lill-Għarus u l-Vergni Ommu.

Haffef, xwejjah gust, biex terfa'
fuq dirgħajk il-wegħda hienja;
uri d-dawl li ġie fid-dinja
biex idawwal il-ġnus kollha.

Ġewwa t-tempju l-ġenituri
joffru 'l Kristu, t-tempju t'Alla;
hu ma kienx marbut bil-liġi,
iżda qagħad għaliha f'kollox.

Omm qaddisa, offri t-tfajjel,
l-Iben tal-Missier u tiegħek:
huwa l-prezz tal-fidwa tagħna,
li bih noffru lilna nfusna.

Ejja, Vergni, bint is-slaten,
ressaq 'l Ibnek bħala vittma
fuq l-artal tas-sagrificċju,
salvazzjoni w ferħ tad-dinja.

Glorja lilek, Kristu Sidna,
li lill-ġnus ridt turi ruħek;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
għieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Xmun, raġel ġust u tajjeb li kellu l-Ispirtu s-Santu fuqu, kien jistenna l-faraġ ta' Izrael.

Salm 62 (63), 2-9

Alla, Alla tiegħi int; *
lilek herqan infittex.
Ruhi bilgħatx għalik, †
għalik imxennaq jiena, *
bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.
Għalhekk ġejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, *
biex nitgħaxxaq bis-setgħa u l-glorja tiegħek.
Għax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, *
xufftejja jxandru t-tifhir tiegħek.

Għalhekk inbierkek tul ħajti kollha; *
ngħolli jdejja u nsejjaħ ismek.
Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, *
u jgħannilek fommi b'xufftejn ferrieħa,
meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, *
u naħseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.
Għax int kont għajnuna għalija, *
għad-dell ta' ġwenħajk ngħanni bil-ferħ.
Miegħek tingħaqad ruhi, *
int twezinni bil-leminja tiegħek.
Glorja.

Ant. 1: Xmun, raġel ġust u tajjeb li kellu l-Ispirtu s-Santu fuqu, kien jistenna l-faraġ ta' Izrael.

Ant. 2: Xmun laqa' t-tifel fuq dirgħajh, radd ħajr u bierek lil Alla.

Kantiku (Dan 3,57-88.56)

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, *
fahħruh u għolluh għal dejjem.
Bierku, anġli tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku, smewwiet, il-Mulej.
Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; *

bierku, setgħat kollha, il-Mulej.
Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; *
bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; *
bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.
Bierku, nar u sħana, il-Mulej; *
bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.
Bierku, nida u borra, il-Mulej; *
bierku, silg u bard, il-Mulej.
Bierku, glata u silg, il-Mulej; *
bierku, iljieli u granet, il-Mulej.
Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; *
bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ha tbierək l-art il-Mulej, *
ħa tfaħħru u tghollih għal dejjem.
Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; *
bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.
Bierku, għejun, il-Mulej; *
bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.
Bierku, ħut kbir u kull ma jziġġ fl-ilma, il-Mulej; *
bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.
Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; *
bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierek, Izrael, il-Mulej, *
faħħruh u għolluh għal dejjem.
Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.
Bierku, spirti u rwieħ tal-gusti, il-Mulej; *
bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.
Bierku, Ħananija, Għazarija u Misael, il-Mulej, *
faħħruh u għolluh għal dejjem.
Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; *
infahħruh u ngħolluh għal dejjem.
Imbierək int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, *
ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tingħadx.

Ant. 2: Xmun laqa' t-tifel fuq dirghajh, radd ħajr u bierek lil Alla.

Ant. 3: Dawl biex idawwal il-ġnus, u glorja tal-poplu tiegħek Iżrael.

Salm 149

Ghannu lill-Mulej għanja ġdida: *
fil-ġemgħa ta' ħbiebu t-tifhir tiegħu
Ħa jifrah Iżrael bil-Ħallieq tiegħu, *
u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom
Ħa jfahhru biż-żfin l-isem tiegħu, *
bid-daqq tat-tanbur u taċ-ċetra!
Għax il-Mulej jitgħaxxaq bil-poplu tiegħu, *
u jsebbah lill-fqajrin bir-rebħa.

Bil-glorja jithennew ħbiebu, *
u jaqbzu bil-ferħ fuq friexhom!
It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom, *
u sjuf b'żewġt ixfar f'idejhom,
biex jistgħu jithallsu mill-ġnus, *
u jagħtu l-kastig lill-popli,
jorbtu bil-ktajjen is-slaten tagħhom, *
bi rbit tal-ħadid il-kbarat tagħhom,
jagħmlu minnhom il-ħaqq miktub għalihom: *
dan hu ġieħ għall-ħbieb tiegħu kollha.

Ant. 3: Dawl biex idawwal il-ġnus, u glorja tal-poplu tiegħek Iżrael.

LEZZJONI QASIRA Mal 3:1

Se nibgħat il-messaġġier tiegħi jwitti t-triq quddiemi. U jasal minnufih fit-tempju tiegħu s-Sid mistenni minnkom. U dan l-Anglu tal-patt, li intom imxennqa għalih, dalwaqt ġej.

RESPONSORJU QASIR

R/. Qimu lill-Mulej * Fit-tempju mqaddes tiegħu. Qimu.

V/. Agħtu lill-Mulej is-sebħ u l-ġieħ. * Fit-tempju mqaddes tiegħu. Glorja. Qimu.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Xhin il-ġenituri daħlu fit-tempju bit-tfajjel Ġesù, Xmun laqgħu fuq dirgħajh u bierek lil Alla.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul ħajjitna kollha, *
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjaħ profeta ta' l-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex tnejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnubiethom,
ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Xhin il-ġenituri daħlu fit-tempju bit-tfajjel Ġesù, Xmun laqgħu fuq dirgħajh u bierek lil Alla.

PREĊI

Naduraw is-Salvatur tagħna pprezentat fit-tempju, u b'herqa kbira nitolbuh u nġhidulu:

Ha jaraw għajnejna s-salvazzjoni tiegħek.

Kristu Ġesù, int ridt tkun ipprezentat fit-tempju lill-Missier, skond il-liġi:

- għallimna noffru lilna nfusna flimkien miegħek fis-sagrificċju tal-Knisja tiegħek.

Inti l-faraġ ta' Izrael, li Xmun il-ġust ġie jilqgħek fit-tempju:

- aġtina li nagħrfu nilqgħu lilek f'ħutna.

Feddej mistenni mill-ġnus, fuqek bdiet titkellem Anna l-profetissa ma' dawk kollha li kienu jistennew il-fidwa ta' Izrael:

- aġtina d-dawl biex nitgħallmu nitkellmu fuqek kif jixraq ma' kulhadd.

Inti l-ġebbla tax-xewka tas-saltna ta' Alla, li ġejt imqiegħed bħala sinjal li jmeruh:

- aġhmel li l-bnedmin, bis-saħħa tal-fidi u l-imħabba, iżommu miegħek sal-qawmien mill-imwiet.

Missierna

Talba

O Alla ta' dejjem li tista kollox, illum Ibnek il-wahdieni kien ipprezentat fit-tempju fis-sura ta' bniedem bħalna; fis-ċokon tagħna nitolbu l-kobor tiegħek biex aħna wkoll inkunu pprezentati quddiemek b'ruħna safja. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlieni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fid-Disgha ta' filghodu

INNU

Spiritu s-Santu, li int Alla
wieħed mal-Missier u l-Iben,
ejja xxerred għewwa fina,
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,
nerfghu lejki it-tiffhir tagħna;
int kebbisna b'nar imħabbtek,
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa
tal-Missier u l-Iben tiegħu:
żomm qawwija l-fidi tagħna
fik, l-Ispirtu li għej minnhom. Ammen.

F'Nofsinhar

INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,
Inti kolloxx tqassam sewwa:
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;
f'nofsu żżejnu b'dawl iħagġegħ.

Iżda itfi l-għadab fina,
taffi s-sħana ta' kull deni,
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjef,
għib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,

w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

Alla, int, li fik innifsek
m'hemmx tibdil lill-ħlejjaq triegi:
lil kull siegħa tal-ġurnata
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,
imma tersaq lejn il-glorja,
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

Salmidija tas-Sibt tat-III gimgha

Ant.1 Mulej, serraħ ras il-qaddej tiegħek li tridlu l-ġid.

Salm 118 (119):121-128

XVI (Għajn)

Jien għamilt il-ħaqq u s-sewwa; *
titlaqnix f'idejn dawk li jaħqrni.
Serraħ ras il-qaddej tiegħek li tridlu l-ġid; *
thallix li l-kburin jgħakksuni.

Għejew għajnejja jistennew is-salvazzjoni tiegħek, *
u l-wegħda tal-ġustizzja tiegħek.
Imxi mal-qaddej tiegħek skond it-tjieba tiegħek, *
għallimni l-kmandamenti tiegħek.

Qaddej tieghek jien; aghtini d-dehen, *
biex nagħraf il-preċetti tieghek.
Issa l-waqt li tindaħal, Mulej, *
għax kisru l-liġi tieghek.

Għalhekk inħobb il-kmandamenti tieghek, *
aktar mid-deheb, mid-deheb l-aktar fin.
Għalhekk jien nimxi dritt fuq il-preċetti tieghek, *
u nobgħod kull triq qarrieqa.
Glorja.

Ant.1 Mulej, serraħ ras il-qaddej tieghek li tridlu l-gid.

Ant.2 Harsu lejn il-Mulej, u jiddi bil-ferħ wiċċkom.

Salm 33 (34)

I

Kull hin inbierek il-Mulej; *
tifhiru dejjem fuq fommi.
Bil-Mulej tiftaħar ruħi; *
jisimghu l-fqajrin u jifirhu.
Xandru l-kobor tal-Mulej miegħi; *
ħa ngħollu ismu flimkien.

Jien fittixt il-Mulej, u wegibni, *
minn kull biża' tiegħi ħelisni.
Harsu lejħ u jiddi bil-ferħ wiċċkom, *
u ma jkollkomx għax tistħu.

Dan il-fqajjar sejjah u l-Mulej semghu, *
u mid-dwejjaq tiegħu kollha ħelsu.
L-anglu tal-Mulej jgħasses *
madwar dawk li jibzghu minnu,
u jeħlishom.

Ippruvaw u taraw kemm hu tajjeb il-Mulej; *
hieni l-bniedem li jistkenn fih.
Ibzghu mill-Mulej, qaddisin tiegħu; *

xejn ma jonqsu min jibza' minnu.
Is-setghana jiftaqr u jbatu l-guħ; *
min ifittex lill-Mulej xejn ma jkun jonqsu.
Glorja.

Ant.2 Harsu lejn il-Mulej, u jiddi bil-ferħ wiççkom.

Ant.3 Qrib il-Mulej lejn dawk b'qalbhom maqsuma.

II

Ejjew uliedi, isimghu lili; *
jiena l-biza' tal-Mulej ngħallimkom.
Min hu l-bniedem li jhobb il-ħajja, *
u jixtieq jara għomru kollu riżq?

Hares ilsienek mill-ħażen, *
u xufftejk minn kliem il-qerq.
Tbiegħed mill-ħażen u aghmel it-tajjeb, *
fittex is-sliem u imxi warajh.

Għajnejn il-Mulej lejn il-gusti, *
u widnejh miftuħa għall-għajta tagħhom.
Il-ħarsa tal-Mulej fuq il-ħżiena, *
biex jeqred minn fuq l-art tifkirithom.

Jgħajjtu l-gusti għall-għajnuna, †
u l-Mulej jismagħhom; *
mid-dwejjaq kollha tagħhom jeħlishom.
Qrib il-Mulej lejn dawk b'qalbhom maqsuma, *
jgħin lil dawk b'ruħhom mifnija.

Kbar huma l-ħsarat tar-raġel sewwa, *
izda minnhom kollha jeħilsu l-Mulej.
Iħarislu għadmu kollha, *
ebda waħda ma titkissirlu.

Il-ħażin ħżunitu teqirdu; *
min jobgħod il-gust iħallas għall-ħtija.
Jifdi l-Mulej il-ħajja tal-qaddejja tiegħu; *
kull min jistkenn fih ma jkollux xi jpatti.

Glorja.

Ant.3 Qrib il-Mulej lejn dawk b'qalbhom maqsuma.

Fid-Disgha ta' filghodu

LEZZJONI QASIRA Iż 8:14

Il-Mulej ta' l-eżerċiti jkun tiġrif, ġebli li tfixkel, blata li ġġarraf iż-żewġt idjar ta' Iżrael, xbiek u nassa għal min joqgħod f'Ġerusalemm.

V/. Il-Mulej ftakar fit-tjieba tiegħu.

R/. U fil-fedeltà tiegħu mal-poplu ta' Iżrael.

F'Nofsinhar

LEZZJONI QASIRA

Iż 42:13

Johroġ il-Mulej bħal wieħed qawwi, u jqanqal bħal gwerrier il-ħegġa tiegħu; jgħajjat għajta b'lehen għoli, ha juri kontra l-għedewwa l-qawwa tiegħu.

V/. L-art kollha rat is-salvazzjoni ta' Alla tagħna

R/. Għajtu bil-ferħ lil Alla, nies kollha ta' l-art.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

LEZZJONI QASIRA Iż 12:5-6

Għannu lill-Mulej, għax għamel hwejjeġ kbar; ha jkun dan magħruf minn-nies kollha ta' l-art. Aqbeż bil-ferħ, għanni, int li tghammar f'Sijon, għax kbir hu f'nofsok il-Qaddis ta' Iżrael!

V/. It-tjieba u l-fedeltà jiltaqgħu.

R/. Il-ġustizzja u s-sliem jitbewwsu.

Talba

O Alla ta' dejjem li tista kollox, illum Ibnek il-waħdieni kien ipprezentat fit-tempju fis-sura ta' bniedem bħalna; fis-ċokon tagħna nitolbu l-kobor tiegħek biex aħna wkoll inkunu ipprezentati quddiemek b'ruħna safja. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.